

DEVELOPMENT OF THE SPOKEN AND WRITTEN LANGUAGE AT THE CURRENT STAGE OF THE INTENSIVE INFORMATION TURNOVER

Peer-reviewed materials digest (collective monograph) published following the results
of the CIV International Research and Practice Conference
and II stage of the Championship in Philology
(London, July 21 - July 27, 2015)

The event was carried out in the framework of a preliminary program of the project
«World Championship, continental, national and regional championships on scientific analytics»
by International Academy of Science and Higher Education (London, UK)

языке художественной литературы. Однако до середины XX в. индивидуальное словообразование было преимущественно привилегией поэтической и детской речи. В газетах окказиональные слова встречались в основном в фельетонах, их активно создавали писатели-юмористы.

В 1960-1970-е гг. окказиональное словообразование присутствует во многих жанрах городского фольклора (анекдоты, частушки и т.п.) и в обычном разговорном языке.

Среди каламбурных номинаций последнего десятилетия особенно частотны слова прихватизация (каламбурное скрещение приватизации с глаголом прихватить) и прихватизатор, различные преобразования, слова демократы – дерьмократы.

Конец XX в. начало XXI в. иногда называют веком окказионализмов. Человек играет словом, состязается в этих играх с окружающими, стремясь победить соперника в остроумии, остроты, оригинальности.

Приведем несколько иллюстраций. Выразителем глагол «рехнуться» – паложение фамилии художника Рерих на глагол рехнуться. В ряд с терминами «соцреализм» и «сюрреализм» включен окказионализм – сер-реализм (от серый).

В качестве особого приема, удобного для печатного слова и поэтому используемого в прессе, выступает шрифтовое выделение части слова, создающее его псевдоочленность и каламбурное сопоставление со словом, семантически важным для данного текста. Например, интервью о любимых запахах озаглавлено – НОСтальгия.

Каламбурные расшифровки общеизвестных аббревиатур – одна из любимых современных человеком языковых игр, которая живет в разных сферах языка – в обычной разговорной речи, в художественных произведениях, в языке газет. Этот вид языковой игры отмечают исследователи, фиксируют словари:

ВУЗ – *выйти удачно замуж*;

ЭКСТРА – Эх, Как Трудно Стало Русскому Алкоголику, а при чтении с конца: А Разве Так Строят Коммунистическую Экономику? (появилось в связи с подорожанием водки в 1970-х гг.). Многие материалы отражают иронические, злые, памешливые оценки разных этапов нашей недавней истории:

КПСС – Коммунистическая партия Советского Союза – Коммунисты пришли! Сухари суши!

СНГ – Содружество Независимых Государств – «сбылись надежды Гитлера»

КУБА – Коммунизм У Бергов Америки;

ВОДКА – Вот Он Добрый Какой, Андронов (*о подешевевшей водке*); или Всесоюзнос Одобренис 24 Деятельности Коммуниста Андропова

ГОРБАЧЕВ – Граждане, Обождите Радоваться, Брежнев, Андропова, Черненко Ещё Вспомните.

ЧЕЛСИ – Чукотский Еврей Лихо Скупающий Игроков.

МИФ – Московский инвестиционный фонд.

ЛИАП – Ленинградский институт авиационного приборостроения – «лепили инженера – алкоголик получился».

ГИБДД – Государственная инспекция безопасности дорожного движения – «Гони Инспектору бабки и давай дальше».

СНГ – Содружество Независимых Государств – «сбылись надежды Гитлера».

МВД – Министерство Внутренних Дел – «Министерство высоких доходов».

Используется и такой способ осмеяния какого-либо явления, именуемого аббревиатурой, как порождение псевдоаббревиатуры, превосходящей длиной подлинную и несущей в себе создаваемую каламбурным столкновением издательскую семантику: Давайте сравним нефтяника, который ... заработал 50 тысяч за всю жизнь, и дельца из БАМ-ТАМ-СЯМСтроя, имеющего эти же 50 тысяч за год. Псевдоаббревиатура БАМ-ТАМ-СЯМСтрой включает реальную аббревиатуру БАМ, каламбурно сталкиваемую с глагольным междометием бам и разговорным сочетанием «там-сям»: конечное – строй удачно завершает подделку под аббревиатуру.

Литература:

1. Мурашов А.А. Культура речи. – Москва-Воронеж, 2003
2. Палевская М.Ф. О некоторых факторах развития семантической структуры глагола. В кн. «Основные проблемы эволюции языка». – Самарканд, 1996.
3. Толковый словарь русского языка -4 издании, С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. – Москва., 2003
4. Чохонелидзе Н.С. «Активные процессы в современном русском языке» (Курс лекций для студентов гуманитарного факультета). – Тбилиси., 2007
5. Шмелёв Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики (на материале русского глагола). – Москва., 1969.
6. Ферм Л. Особенности развития русской лексики в новейший (на материале газет). – Москва., 1994.



НОМИНАЛИЗАЦИЯ КАК КАТЕГОРИЯ КНИЖНО-ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (К ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СПЕЦИФИКЕ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ)

Ли В.С., д-р филол. наук, проф.

Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Казахстан

Участник конференции,

Национального первенства по научной аналитике,

Открытого Европейско-Азиатского первенства по научной аналитике

В статье рассматриваются вопросы семантико-синтаксической организации книжно-письменной речи. Номинализация, рассматриваемая обычно как разновидность общезыкового процесса устранения субъекта-агенса с помощью преобразования предикативной конструкции в именную, служит средством актуализации фактообразующего компонента в дискурсивной деятельности говорящего. Обосновывается положение о том, что видеть в устранении субъекта-агенса проявление особой русской ментальности нет собственно лингвистических оснований.

Ключевые слова: книжно-письменная речь, номинализация, дискурс, агенс, пропозиция, безличность, событие.

In article questions of the semantic and syntactic organization of book written language are considered. Nominalization considered usually as a kind of common-language process of elimination of the subject agent by means of transformation of a predicative design in nominal serves as means of updating of a fact forming component in discursive activity of the speaking. Situation what to see in elimination of the subject agent locates manifestation of special Russian mentality isn't present actually linguistic bases.

Keywords: book written language, nominalization, discourse, agent, pro-position, impersonality, event.

CONTENTS

PHILOLOGY

Comparative and historical, typological and correlative linguistics

- G.F. Boltakulova, MEANS OF EXPRESSING AND ANALYZING ADVERBIAL MODIFIER OF TIME
IN THE SENTENCE STRUCTURE IN ENGLISH AND RUSSIAN.....11
- N.D. Sulaymanova, COMPARATIVE INVESTIGATION OF LOCATIVE ADESSIVE ELEMENTS
IN THE STRUCTURE OF ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES.....12

Germanic languages

- S.S. Shaydullaeva, THE MAIN STEPS OF DEVELOPING WRITING IN A FOREIGN LANGUAGE.....13

Languages of Europe, Asia, Africa, natives of America and Australia

- O.N. Ikonnikova, DESIGNATION OF THINGS AND OBJECTS IN THE SALISHAN LANGUAGE COEUR D'ALENE.....15

Native language

- Панфилова А.П., РАЗВИТИЕ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ В СИСТЕМЕ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ В ВУЗЕ.....16

Slavic languages

- Панайотов В., ЯЗЫКОВЫЕ АСПЕКТЫ ЕВРОПЕЙСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ИЗ СЛОВАЦКОГО
И БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКОВ).....19
- M. Vintoniv, O. Shatilova, FORMS OF FLEXICAL RELATIONS BETWEEN THE PHRASAL PARTICLES
OF UKRAINIAN AND POLISH LANGUAGES.....21

Theory of language

- Хамзе, Д.Г., КОММУНИКАТИВНО-РАЗГОВОРНЫЙ „АРСЕНАЛ“ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ЯЗЫКА В ГРОТЕСКО
ДОМИНИРОВАННОМ ТВОРЧЕСТВЕ ВИТОЛЬДА ГОМБРОВИЧА.....23
- Залевская А.А., О ВОЗМОЖНЫХ ПОДХОДАХ К ИССЛЕДОВАНИЮ ОСОБЕННОСТЕЙ РАЗВИТИЯ
УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ.....33
- Швачко С.А., Кобяков А.Н., Кобякова И.К., КАТЕГОРИЯ НИЧТО В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ НАСЛЕДИИ
ЖАНА-ФРАНСУА ШАМПОЛЬОНА.....36

Theory of literature, textual criticism

- Костова-Панайотова М., НЕОБЪЯСНИМОЕ И ТАИНСТВЕННОЕ - В НАШЕМ МИРЕ (РАССКАЗЫ ГЕОРГИЯ
ИВАНОВА ВТОРОГО «НОВЕЛЛИСТИЧЕСКОГО ПЕРИОДА»).....38
- Пыхтина Ю.Г., ТИПОЛОГИЯ ВИРТУАЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.....40

Philology - Open specialized section

- Баласанян М.А., АКТИВНЫЕ ПРОЦЕССЫ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА.....42
- Ли В.С., НОМИНАЛИЗАЦИЯ КАК КАТЕГОРИЯ КНИЖНО-ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
(К ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СПЕЦИФИКЕ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ).....47
- L.I. Taranenko, PSYCHO-ENERGETIC MECHANISM OF THE FAIRY TALE'S SUBLIMINAL INFLUENCE ON A CHILD.....50